

第 5 回全国学生英語プレゼンテーションコンテスト

The 5th Annual All Japan Student English Presentation Contest

1. 実施概要 Guidelines

主催 Host Organizations	神田外語グループ、読売新聞社 Kanda Gaigo Group and The Yomiuri Shimbun
後援 Under the auspices of	文部科学省、外務省、米国大使館、日本政府観光局、人と防災未来センター、一般社団法人国立大学協会、一般社団法人公立大学協会、日本私立大学団体連合会、公益社団法人東京都専修学校各種学校協会、一般社団法人全国外国語教育振興協会 Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan, The Ministry of Foreign Affairs of Japan, Embassy of the United States in Japan, Japan National Tourist Organization, Disaster Reduction and Human Renovation Institution, The Japan Association of National Universities, The Japan Association of Public Universities, Federation of Japanese Private Colleges and Universities Associations, Metropolitan Tokyo Professional Institution Association, Japan Association for the Promotion of Foreign Language Education
協賛 Sponsored by	株式会社共立メンテナンス、イオン株式会社、株式会社フジタ、三菱商事株式会社 Kyoritsu Maintenance Co, Ltd, Aeon Co., Ltd., Fujita Corporation, Mitsubishi Corporation
特別協力 協力 Supported by	全日本空輸株式会社、株式会社 AOKI、Blippar 観音温泉 All Nippon Airways Co., Ltd., Aoki Inc., Blippar, KANNON ONSEN
目的 Aims	英語表現力、論理的思考力、そしてプレゼンテーション能力の向上に取り組むことによる就業力の育成、ならびに学生間の親睦・交流を図る。 To provide a platform where English learners can improve their language use and logical thinking, equip themselves with skills necessary to get jobs in the future, and interact with and learn from each other.
応募資格 Entry Qualification	文部科学省が定める大学、大学院、短期大学、専門学校及び 4 年次以上の高等専門学校に在籍するフルタイム学生。ただし英語を母国語とする学生、及び英語圏就学経験者(留学を含む)が 13 か月を超える学生、また日本国内にある外国人学校(インターナショナルスクール等を含み、主に英語により授業が行われる教育施設)で就学した学生は対象外とする。 Full-time students of universities, junior colleges, graduate schools, technical colleges and professional training colleges (seniors or above) in Japan. *Exceptions: Ineligible students are those whose mother tongue is English; those who have studied abroad for more than 13 months; or those who have studied at an international school where classes were conducted in English.

ENGLISH PRESENTATION CONTEST

スケジュール	エントリー・一次予選課題提出開始予定	2016年4月29日(金)
	応募締切(個人)	2016年10月19日(水) 24:00
	応募締切(グループ)	2016年10月20日(木) 24:00
	二次予選進出者発表	2016年11月2日(水)
	二次予選・本選	2016年12月3日(土)

Schedule	Opening date for applications	: April 29, 2016 (Friday)
	Application deadline for Individual Section	: October 19, 2016 (Wednesday) Midnight
	Application deadline for Group Section	: October 20, 2016 (Thursday) Midnight
	Announcement of qualifiers for the 2nd round	: November 2, 2016 (Wednesday)
	2nd round (morning) and final (afternoon)	: December 3, 2016 (Saturday)

二次予選・本選 2016年12月3日(土)
2nd round (morning) and final (afternoon): December 3, 2016 (Saturday)

※時間は変更になる場合があります。(The timetable is subject to change)

8:15	開場・受付開始 Doors open
11:40	二次予選終了、会場移動 The end of the 2nd round - moving to the final round venue
12:00	ランチタイム Lunchtime
13:10	本選進出者発表 Announcement of the finalists
13:40	本選開始 The final round begins
17:20	本選終了 The final round ends
17:50	入賞者発表・表彰式、審査員コメント Announcement of the winners, award giving, judges comments
19:00	閉会 Closing ceremony

競技構成 「個人の部」と「グループの部」の二部構成
Participation Types Individual or group

参加単位 「個人の部」では1名、「グループの部」では2名もしくは3名を1単位とする。応募にあたってはいずれかの部を選択すること。
Presentation Types For the individual presentation, there is only one presenter. For the group presentation, your group can have either two or three presenters. You must choose one of the participation types for your presentation.

課題 「世界に目を向け思考する」
定められた3テーマの中から1つを選択し、内容を構築する。
Overall theme “Thinking globally”
Choose one of the three themes and prepare your presentation.

使用言語 英語（質疑応答も英語による）
Language use English only (including Q&A)

会場 二次予選(午前) 神田外語学院(東京都千代田区内神田 2-13-13)
本選(午後) イイノホール(東京都千代田区内幸町 2-1-1)
※会場までの交通費また宿泊等にかかる費用は参加者にて負担願います。

V e n u e 2nd round (in the morning) at Kanda Institute of Foreign Languages (2-13-13 Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo)
Final round (in the afternoon) at IINO Hall (2-1-1 Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku, Tokyo)

*All the expenses necessary to participate in this contest (e.g., transportation and accommodation) must be covered by the participants.

審査員長
Chief Judge

沼田貞昭氏(日本英語交流連盟会長、元駐カナダ、パキスタン大使)
Mr. Sadaaki NUMATA (Chairman of The English-Speaking Union of Japan and Former Ambassador to Canada and Pakistan)

審査員
J u d g e s

ウィリアム・スポサト氏(日本経済問題に関するコメンテータ、ライター)
Mr. William Sposato (Writer/Media Advisor)

高原正樹氏(独立行政法人日本貿易振興機構(ジェトロ)総務部次長)
Deputy Director-General, Administrative Affairs Department, Japan External Trade Organization (JETRO)

ヘザー・ハワード氏(読売新聞東京本社編集局英字新聞部記者)
Ms. Heather Howard (Staff Writer, The Yomiuri Shimbun)

松岡由季氏(国連国際防災戦略事務局(UNISDR) / UNISDR 駐日事務所代表)
Ms. Yuki Matsuoka, Ph.D. (Head/Senior Programme Officer UNISDR Office in Japan)

テーマ内容に即して海外への事業展開、グローバル人材の育成に携わる企業、団体に依頼予定。(全 6~7 名程度)

Six or seven judges will be selected in relation to this year's themes, among them those who run businesses or organizations overseas, and/or who are in charge of global human resources development.

一 次 予 選

1st Round

応募データの提出。
 Submission of the required items.

二 次 予 選・本 選

2nd Round/ Final Round

二次予選:小グループ(個人、グループの部合
 わせて7組程度)に分けて実施。
 本選:個人、グループの部それぞれ5組が本選
 に進出。
 2nd round: Presentations will be judged in
 classrooms; there will be approximately 7
 presentations (individual and group) in each
 classroom.
 Final round: Five individual and five group
 presentations will be chosen for the final
 round.

審 査 方 法
 Judging Method

- ① 応募フォームデータ:
 (プレゼンテーションの概要: 英文
 500words 以内)
- ② 動画データ:
 発表予定のプレゼンテーション内容
 (4分以内)
- 1. Application form (Outline of the
 presentation - it must be less
 than 500 words).
- 2. Sample presentation video that
 summarizes the main points of
 your presentation (less than 4
 minutes).

会場でのプレゼンテーション発表。
 10分以内。質疑応答のための時間は別途5
 分以内とする。
 制限時間を超過した場合は、得点を10%減点
 する。さらに1分以上超えた場合は失格とす
 る。
 Presenters will give a presentation (maximum
 of 10 minutes) and answer questions from the
 judges. Five minutes will be allocated for the
 Q&A session. Should you exceed 10 minutes-
 but finish within 11 minutes-10% of your total
 score will be deducted. Should you exceed 11
 minutes, you will be disqualified.

審 査 基 準
 Judging Criteria

- ① 応募フォームデータ Application
 form
 Clarity of content/readability
 /Organization/Relevance to Topic
- ② 動画データ Sample presentation
 video:
 Content/Organization/Delivery
 /Persuasiveness

次頁に示す表の通り
 As shown in the table on the next page.

機 器 等 に つ い て
 Equipment for
 recording
 sample videos

スマートフォン、iPad、ビデオ等の機器
 で動画を撮影し、応募する。
 You can record your sample video
 using a smartphone, tablet (such as
 an iPad), or video recorder.

パソコン等の機器を参加者自身で用意。
 (ただし、パソコン画面の投影は、会場備え付
 けのプロジェクタまたはTVモニターを使用し、会
 場にてハンドアウト等を配布することを認めない。)
 Presenters need to provide their own device
 (e.g., computer, tablet) for their presentations.
 (A projector or TV monitor will be equipped in
 each presentation room. Distribution of
 handouts is not permitted.)

【二次予選・本選 審査基準】

Chief criteria for judgment & point allocation (2nd round & final round)

プレゼンテーションスキル Presentation Skills	審査内容 Details	得点 Points (Total 100)
内容 Content	<p>興味をひく内容で、主張は十分な調査研究やデータに基づいている。具体的・独創的で、鮮明に記憶に残る内容である。視聴覚教材と発表との関連性があり、効果的に使用されている。</p> <p>The content is interesting, original, memorable and detailed. Assertions are made based on research and / or data. Visual aids that are used should enhance (and be relevant to) the content of the presentation.</p>	40
構成 Organization	<p>全体が Introduction-Body-Conclusion で構成されている。発表内容のテーマ及び論旨が明確であり、理路整然としている。主張が導入から結論に至るまで、論理的に一貫している。</p> <p>The presentation consists of an introduction, body and conclusion, and they are logically connected. The theme and supporting details are clear.</p>	15
口頭発表力 Delivery	<p>声の大きさが適切であり、抑揚、声の調子など聴き手を引き込む力がある。発音は明瞭で聴きやすい。伝えたい内容を聴き手に分かりやすく伝えるために、アイコンタクトやボディランゲージを効果的に使用している。</p> <p>The presenters' voices are audible. Presenters use appropriate tone/intonation and engage the audience. Pronunciation is intelligible. Eye contact and body language are used effectively.</p>	20
説得力 Persuasiveness	<p>意欲や熱意があり、アピールする力がある。聴衆の気持ちを揺さぶり、すぐに行動を起こしたいと思わせる説得力がある。</p> <p>Presenters show their willingness and passion. The presentations are persuasive and appealing, thereby calling the audience to take action.</p>	15
質疑応答 Question and Answer	<p>質問内容に関する知識が豊富で、回答に知性があり、質問に対して明確な受け答えができています。</p> <p>Presenters are well equipped with the knowledge of their topics. Consequently, answers are clear and demonstrate the research completed by the presenters.</p>	10

2. 一次予選動画データ作成要領 How to create a sample video

- ◆ ビデオ収録時間 :4 分以内
Length of sample video :4 minutes maximum.
 - ◆ ビデオ内容 :映像内で以下の質問に教えてください。
Contents to be covered in the video. Address the following in your video:
 - 1)Why did you choose this topic?(to be answered by everyone)
 - 2)Summarize the outline of your contents of presentation.
- ① 応募用データが一次予選の審査対象となります。必ず作成要領を守ってください。公式サイトを通じない応募は受け付けません。
Please follow the application process precisely as all the submitted items will be judged. Only applications received through the official website will be judged.
 - ② 同一人(グループ)が複数の応募をすることはできません。また「個人の部」と「グループの部」の両方への重複応募もできません。
Multiple applications by one individual/group are not permitted. Only one presenter can apply per presentation regardless of the presentation type.
 - ③ 「グループの部」に応募する場合、ビデオ内ではメンバー全員が話さなくてはなりません。質問 1)は各人が教えてください。
For group applications, all members must be present and speak in the sample video. Question 1) needs to be answered by all group members.
 - ④ 送信されたデータの著作権は主催者に帰属します。また審査結果に関わらずデータ等の返却は行いません。
Copyright for all submitted data belongs to the presentation contest organizer. Regardless of the contest results, the organizer will not return any submitted data to presenters.
 - ⑤ 送信されたデータはコンテストの一次予選審査のみに利用します。管理については厳重を期し、不正アクセス・紛失・破壊・改ざん・漏洩等に対する予防措置及び安全措置を講じます。また応募者の承諾なく、第三者に提供・開示しません。
All submitted data shall only be used for the first round of judging. The contest organizer will take maximum security precautions to avoid and prevent unauthorized access, loss, destruction, falsification, and/or leakage of data. The data will not be shared or publicized without the permission of the applicant(s).

3. コンテストテーマ Themes

テーマ 1:インバウンドを地方に！体験型ツアーを提案

Theme 1: Attract foreign tourists to rural areas. Propose a tour plan featuring unique, regional experiences.

あなたは、地方自治体の観光課職員。爆発的に増えた海外からの訪日客を、地元呼び込む方策を検討しています。ちょうどマレーシア・クアラルンプールで開かれる世界観光会議に出席し、PRするチャンスを得ました。

あなたのユニークな案を披露してください。ただし、ありきたりな名所旧跡観光ではなく、訪日客が日本滞在を堪能できる魅力的な体験型ツアーを作り上げてください。

You work for a local government's tourism division. You have been tasked with attracting an increased number of foreign tourists to your area. You will be presenting your unique proposal at the International Tourism Convention in Kuala Lumpur, Malaysia. You need to develop a creative plan featuring distinctive regional experiences (i.e. not simply visiting famous sightseeing spots).

【ポイント】

具体的に提案する国や地域を想定し、農業体験、伝統工芸作り、あるいは医療機関の利用、美容室やネイルサロンの体験など、その土地の既存の施設や文化、技術、産業などを生かしてください。学生向け、家族向け、富裕層向けなど、売り込みの対象と、おおよその費用も示してください。

Key points:

Choose a specific target audience; from which part(s) of which country do the tourists originate? Then, make use of what your local area can offer to visitors, including (but not limited to) regional culture, technology, and industry. This could include taking a hands-on agricultural experience, making traditional crafts, touring local healthcare facilities, having your hair/nails done at a local beauty salon, to name just a few. Specify to whom the tours are aimed at and estimate expenses.

テーマ 2:日本の防災・減災ノウハウを世界にアピール！

Theme 2: Introducing Japanese expertise for disaster prevention and damage limitation to the world.

あなたは、日本の防災技術研究機関の職員。世界各地の難民、食糧、災害、伝染病など様々な人道支援のために役に立つ商品や技術の見本市が、「人道の都(the world's humanitarian capital)」、スイス・ジュネーブで開催されます。この見本市で人道支援に必要な製品や防災・減災技術、研究成果をプレゼンテーションしてください。支援を受ける人たちの立場、費用対効果を十分考慮してください。

You work for a Japanese disaster-prevention institution. There will be an exhibition held in Geneva, Switzerland focusing on humanitarian aid (e.g., refugee assistance and food distribution) to be deployed in the event of a disaster or epidemic. You will give a presentation on invaluable Japanese products and technologies (or relevant research findings) to be used in the service of providing humanitarian aid and preventing/reducing the impact of disasters.

【ポイント】

東日本大震災から5年たった今年は、熊本、大分県で大地震がありました。一方、世界でも地震以外に、ハリケーン、台風、地滑りなどが起き、日本以上の被害が出ています。防災技術先進国の日本が、実際に持っている技術、製品や研究成果を他国に向けて、説得力を持って説明してください。

Key points:

It has been five years since the Great East Japan Earthquake; more recently, large-scale temblors have struck Kumamoto and Oita prefectures. In addition to earthquakes, other natural disasters such as typhoons and landslides have caused equal or greater devastation to peoples and countries around the globe. Give a persuasive description of how Japanese disaster-prevention/reduction technologies and manufactured goods (or relevant research findings in these areas) can help mitigate the damage and suffering caused by such unforeseen catastrophes.

テーマ 3: 海外向けにひと工夫！ 製品アイデアを売り込め

Theme 3: Marketing a value-added Japanese product to international retailers.

あなたは、日本の製品を海外向けに販売する商社社員。日本では当たり前の製品や技術に、ひと工夫を加え、海外でのヒットを狙っています。今回、世界中のバイヤーが集まる展示会が米ロサンゼルスで開催され、新アイデアを披露する機会を得ました。

売り込み先の現地事情を調べ、「プラスワン」の発想で勝負してください。家電や日用品、ロボットや伝統工芸の技術など、売り込む製品・技術の種類は問いません。

You work for a trading company that sells Japanese products overseas. Your goal is to adapt/enhance the functionality of an existing Japanese product or technology to make it more attractive in foreign markets. You will be presenting your innovative idea to international resellers at an exhibition in Los Angeles.

Your idea should carefully consider the needs and wants of your target market. What enhancements can be added to your chosen product or technology? Applicable items include (but are certainly not limited to) appliances, everyday goods, robots, technology used in traditional crafts, etc..

【ポイント】

カギ付き冷蔵庫や民族衣装も洗える洗濯機など、ひと工夫された海外向け製品は色々ありますが、今までにない独創的なアイデアを期待しています。売り込み先はどの国や地域でも可能です。現地の経済状況や生活習慣などを踏まえ、受け入れられそうな、現実的な企画を提案してください。

Key points:

We are looking for novel, creative ideas. Nowadays there are products designed for the international market including refrigerators that lock and specialised laundry machines for traditional clothes. You are free to choose the target country or market. Think of realistic ideas that take into consideration your target demographic's economic, social, and cultural realities.

4. 各賞 Prizes

<p>文部科学大臣賞 (最優秀賞) Grand prize</p>	<p>奨学金 100 万円＊ 賞状、トロフィー、ANA 国際線往復航空券、読売新聞社海外支局インターンシップ参加権利(希望者)、AOKI 商品券 5 万円分、ジャパン・ニュース購読(半年分)、その他(決まり次第告知します) 個人の部、グループの部を総合して1名(組) 1,000,000 yen (*scholarship), along with certificate, trophy, ANA round-trip ticket, Internship opportunity at a Yomiuri Shimbun overseas bureau (for those interested), AOKI voucher (50,000 yen), 6-month free subscription of the Japan News, and other prizes (TBA). This prize will be awarded to only one outstanding presentation among all the final individual and group entrants.</p>
<p>優秀賞 Best individual/group award</p>	<p>奨学金 30 万円＊ 賞状、トロフィー、AOKI 商品券 5 万円分、ジャパン・ニュース購読(半年分)、その他(決まり次第告知します) 個人の部より1名、グループの部より1組 300,000 yen (*scholarship), along with certificate, trophy, AOKI voucher (50,000 yen), 6-month free subscription of the Japan News, and other prizes (TBA). This prize will be awarded to the best individual presentation and to the best group presentation.</p>
<p>インプレッシブ賞 (審査員特別賞) Most impressive individual/group award (Jury's special award)</p>	<p>奨学金 20 万円＊ 賞状、トロフィー、AOKI 商品券 5 万円分、ジャパン・ニュース購読(半年分)、その他(決まり次第告知します) 個人の部より1名、グループの部より1組 200,000 yen (*scholarship), along with certificate, trophy, AOKI voucher (50,000 yen), 6-month free subscription of the Japan News, and other prizes (TBA). This prize will be awarded to the most impressive individual presentation and to the most impressive group presentation.</p>
<p>奨励賞 Encouraging prize</p>	<p>奨励金 5 万円 その他 上記受賞者以外の本選進出者 50,000 yen cash prize and other prize(s) (TBA) This prize will be awarded to an individual and/or group (other than the above prizewinners).</p>
<p>トップ50賞 Top-50 prize</p>	<p>TOP50 証明書、その他 得点上位50名(組) Certificate, and other prize(s) (TBA) This prize will be awarded to 50 individuals and/or groups by score ranking.</p>
<p>ホープ賞 Hope prize</p>	<p>大会参加証、観音温泉水、その他 2次予選出場者全員 Certificate, KANNON ONSEN water and other prize(s) (TBA) This prize will be awarded to all qualifiers for the second round.</p>

*** 奨学金について**

最優秀賞、優秀賞、インプレッシブ賞の奨学金については、受賞者の勉学を目的とした使用計画書を事前に提出して頂きます。使用後も使途や成果などの報告を求め、コンテストのホームページなどに掲載させて頂きます。詳細は両賞受賞者に直接お伝え致します。

*The grand prize, best individual/group prize, and most impressive individual/group prizewinners will be requested to submit a proposal that states the purpose(s) of the scholarship use. The organizer reserves the right to ask the prizewinners to report how the scholarship was used and how the scholarship financially supported their studies, and this information may be posted on the official contest website. More details will be available after the closing ceremony on the contest day.

第 5 回全国学生英語プレゼンテーションコンテスト事務局

The 5th Annual All Japan Student English Presentation Contest Office

〒101-8525 東京都千代田区内神田 2-13-13/101-8525 2-13-13 Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo

Official website <http://www.kandagaigo.ac.jp/contest/>

Official facebook <https://www.facebook.com/English.Presentation.Contest>

E-mail contest@kandagaigo.ac.jp